

PORTUGUÊS

ERGOstrap™ SPORT EPITHELIUMFLEX®

INDICAÇÃO:
Entorses médias ou ligeiras, instabilidade crónica do tornozelo, retoma da atividade desportiva.

CONTRAINDICAÇÕES:
Não utilizar em caso de arterite, diabetes, polineuropatia, neuropatia dos membros inferiores.

PRECAUÇÕES:
Não colocar ERGOstrap™ SPORT diretamente na pele. ERGOstrap™ SPORT deve ser usado por cima de meias, suficientemente altas para não provocar incómodo durante a atividade desportiva. Deve ser utilizado durante a prática desportiva e não em situação de repouso. Se você utilizar polainas de compressão Não utilizar com meias de compressão com pé. Se necessitar de usar meias de compressão, opte pelas meias sem pé.

ESPECIFICIDADES:
ERGOstrap™ SPORT suporta e estabiliza o tornozelo sem impedir o movimento, graças à ação combinada de reforços termomoldáveis sobre os maléolos e o strapping patenteado EPITHELIUMFLEX®.

ERGONOMIA:
Uma tecnologia concentrada em menos de 120 g. ERGOstrap™ SPORT foi especialmente concebido para o desporto. Perfeitamente adaptado à sua morfologia e extremamente fino (com espessura no calcanhar), é muito confortável e pode ser usado em qualquer tipo de calçado. Muito confortável e discreto, não incomoda durante a prática desportiva.

CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO:

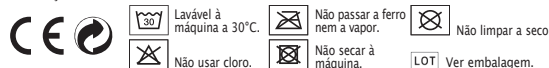
- Termomoldagem: por favor, siga as instruções de termomoldagem inclusas ou consulte o vídeo de termomoldagem disponível em www.ergostrapsport.com. O ERGOstrap™ Sport pode ser termomoldado várias vezes, se necessário.
- Colocação: consulte o vídeo de colocação disponível em www.ergostrapsport.com.

MANUTENÇÃO:
Lavar à máquina a 30°C ou à mão sem esfregar. Deixar secar naturalmente. Não passar.
Não expor ao calor (> 50 °C).

COMPOSIÇÃO: 50 % tecido de poliamida/elastano, 32 % plástico termomoldável, 18 % silicone.

O produto foi submetido a todos os ensaios previstos e impostos pela ISO 10 993-1 relativa aos produtos que entram em contacto com a pele. Em caso de irritação, interromper imediatamente o uso e entrar em contacto com a empresa MILLET Innovation.

A Millet Innovation não se responsabiliza pela incorreta utilização do produto, face às recomendações do fabricante. O idioma de referência é o francês. Marcação CE inicial: 2017.



NEDERLANDS

ERGOstrap™ SPORT EPITHELIUMFLEX®

INDICATIES:
Lichte tot matige verstuikingen, chronische enkelinstabiliteit, het hervatten van een sportactiviteit.

CONTRA-INDICATIES:
Niet gebruiken in geval van artritis, diabetes, polyneuropathie, zenuwaandoeningen aan de onderste ledematen.

VOORZORGSMAATREGELEN:
Draag de ERGOstrap™ SPORT niet rechtstreeks op de huid. De ERGOstrap™ SPORT moet over een sok worden gedragen die hoog genoeg is zodat hij geen ongemak veroorzaakt tijdens het dragen. Niet statisch gebruiken (enkel wanneer u uw activiteit beoefent). Als u gewoonlijk compressiekousen aan de enkels draagt, trek deze dan over de ERGOstrap™ SPORT. Niet gebruiken in combinatie met steunkousen.

BIJZONDERE KENMERKEN:
De ERGOstrap™ SPORT ondersteunt en stabiliseert de enkel zonder de beweeglijkheid ervan te beperken, en dit dankzij de gecombineerde werking van thermovormbare versterkingen aan de enkels en de gepatenteerde EPITHELIUMFLEX® strapping.

ERGONOMIE:
De ERGOstrap™ SPORT weegt minder dan 120 g en werd speciaal ontwikkeld voor het sporten. Hij is uiterst fijn (geen extra laag onder de hiel), is perfect aangepast aan de vorm van uw voet, zit heel comfortabel en kan in elk type schoenen worden gedragen. Tijdens het sporten merkt u helemaal niet dat u hem aan hebt.

GEBRUIKSAANWIJZING:

- Thermovorming: lees de bijgevoegde instructies over hoe u de strap aanpast aan de vorm van uw voet of bekijk de video 'Thermovorming' op www.ergostrapsport.com. Indien nodig kan de ERGOstrap™ meermaals worden aangepast.
- Gebruik: bekijk de video over hoe u de strap aantrekt op www.ergostrapsport.com.

ONDERHOUD:
Wassen in de machine op 30°C of met de hand (niet schrobben). Aan de lucht laten drogen. Niet strijken.
Niet blootstellen aan hitte (> 50 °C).

SAMENSTELLING: 50% polyamide/elastaan, 32% thermovormbaar plastic, 18% silicone.

De materialen werden beoordeeld op hun bio-compatibiliteit volgens ISO-norm 10993-1. Indien er zich alsnog een probleem zou voordoen, zet het gebruik van de strap dan onmiddellijk stop en breng MILLET Innovation op de hoogte.

Het bedrijf MILLET kan niet aansprakelijk worden gesteld indien het product niet volgens de aanbevelingen van de fabrikant werd gebruikt. De referentietaal is het Frans. Initieel CE-markering: 2017.



TECHNOLOGIE BREVETÉE PATENTED TECHNOLOGY



Renforts thermoformables
Heat-mouldable supports

Strapping en silicone
EPITHELIUMFLEX®
silicone strapping

19531-B • 09/2017

ERGOstrap™ SPORT



CONCENTRÉ DE TECHNOLOGIE POUR UN MAINTIEN OPTIMAL
A TECHNOLOGICAL MARVEL OFFERING OPTIMUM SUPPORT

DÉCOUVREZ
LA GAMME EPITACT® SPORT
DISCOVER
THE EPITACT® SPORT RANGE

www.epitactsport.com



Produit issu de la recherche MILLET Innovation.
Product designed by MILLET Innovation R&D.

MILLET Innovation - ZA Champgrand
BP64 - 26270 Lorient/Drôme - FRANCE

contact@epitact.com
www.epitactsport.com

FRANÇAIS



ERGOstrap™ SPORT EPITHELIUMFLEX®

INDICATIONS :

Entorses externes bénignes à moyennes, instabilité chronique de cheville, reprise d'activité sportive.

CONTRE-INDICATIONS :

Ne pas utiliser en cas d'artérite, de diabète, de polynevrite, de neuropathie des membres inférieurs.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI :

Ne pas placer l'ERGOstrap™ SPORT à même la peau. L'ERGOstrap™ SPORT doit être porté par-dessus des chaussettes suffisamment hautes, pour ne pas provoquer de gêne lors du port. Ne pas utiliser en statique (à utiliser uniquement lors de la pratique de votre activité). Si vous utilisez des manchons de compression au niveau des mollets, placez-les par-dessous l'ERGOstrap™ SPORT. Ne pas utiliser avec des bas de contention.

SPÉCIFICITÉS :

L'ERGOstrap™ SPORT maintient et stabilise la cheville sans entraver le mouvement, grâce à l'action combinée de renforts thermoformables au niveau des malléoles et d'un strapping breveté EPITHELIUMFLEX®.

ERGONOMIE :

Concentré de technologie dans moins de 120 g, l'ERGOstrap™ SPORT a été spécialement conçu pour le sport. Parfaitement adapté à votre morphologie et extra fin (pas d'épaisseur sous le talon), il est très confortable et peut se porter dans tous types de chaussures. Vous l'oublierez complètement pendant votre activité sportive.

CONSEILS D'UTILISATION :

- Thermoformage : veuillez suivre la notice de thermoformage jointe ou consultez la vidéo de thermoformage disponible sur www.ergostrapsport.com. L'ERGOstrap™ Sport peut être thermoformé plusieurs fois si nécessaire.
- Mise en place : consultez la vidéo de mise en place disponible sur www.ergostrapsport.com.

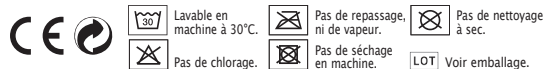
ENTRETIEN :

Laver en machine à 30°C ou à la main sans frotter. Laisser sécher naturellement. Ne pas repasser. Ne pas exposer à la chaleur (> 50 °C).

COMPOSITION : 50 % tissu polyamide/élasthanne, 32 % plastique thermoformable, 18 % silicone.

Les matériaux ont fait l'objet d'une évaluation de la biocompatibilité selon la norme ISO 10993-1. Si un incident se produisait, il conviendrait de cesser immédiatement l'utilisation et de prévenir la société MILLET Innovation.

La responsabilité de la société MILLET Innovation ne peut être engagée en cas d'utilisation non conforme aux recommandations du fabricant. Le français est la langue de référence. Marquage CE initial : 2017.



ENGLISH



ERGOstrap™ SPORT EPITHELIUMFLEX®

INDICATIONS:

Mild to moderate sprains, chronic ankle instability, resuming sporting activity.

CONTRA-INDICATIONS:

Do not use if you suffer from arteritis, diabetes, polyneuritis, neuropathy of the lower limbs.

USAGE PRECAUTIONS:

Do not place ERGOstrap™ SPORT in direct contact with the skin. ERGOstrap™ SPORT must be worn over socks, high enough to avoid causing discomfort during wear. Do not use when standing (only use while carrying out your activity). If you use compression sleeves on your calves, place them below ERGOstrap™ SPORT. Do not use with compression stockings.

DETAILS:

ERGOstrap™ SPORT supports and stabilises the ankle without restricting movement, thanks to the combined action of heat-mouldable supports around the malleoli and EPITHELIUMFLEX® patented strapping.

ERGONOMICS:

A technological marvel weighing less than 120 g, ERGOstrap™ SPORT has been specially designed for sport. Perfectly adapted to your body shape and extra-slim (no added thickness under the heel), it is very comfortable and can be worn under any type of sock. You will completely forget about it during your sporting activity.

DIRECTIONS FOR USE:

- Heat-moulding: please follow the attached heat-moulding instructions or watch the heat-moulding video which can be found on www.ergostrapsport.com. ERGOstrap™ Sport can be heat-moulded a several times if necessary.
- Positioning: watch the positioning video which can be found on www.ergostrapsport.com.

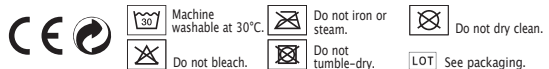
CARE:

Machine-wash at 30°C or hand-wash without rubbing. Allow to dry naturally. Do not iron. Do not expose to heat (> 50°C).

COMPOSITION: 50% polyamide/elastane fabric, 32% heat-mouldable plastic, 18% silicone.

The materials used have passed all the regulatory tests required by ISO standard 10993-1 relating to products that come into contact with the skin. However, if an incident occurs, stop using the product immediately and inform MILLET Innovation.

MILLET Innovation cannot be held liable in cases where the manufacturer's recommendations have not been followed during use. French is the reference language. CE initial marking: 2017.



DEUTSCH



ERGOstrap™ SPORT EPITHELIUMFLEX®

INDIKATIONEN:

Leichte bis mittelschwere externe Verstauchungen, chronische Instabilität des Knöchels, Wiederaufnahme einer sportlichen Aktivität.

GEGENANZEIGEN:

Nicht anwenden bei Arterienentzündungen, Diabetes, Polyneuritis oder Neuropathie in den unteren Gliedmaßen.

VORSICHTSMASSNAHMEN:

ERGOstrap™ SPORT nicht direkt auf der Haut anlegen. ERGOstrap™ SPORT muss über Socken mit ausreichend hohem Bund getragen werden, um Sie beim Tragen nicht zu behindern. Nicht in der Ruhstellung tragen (nur während der Ausübung Ihres Sports anwenden). Wenn Sie Kompressionsmanschetten an den Unterschenkeln tragen, diese unter ERGOstrap™ SPORT anlegen. Nicht in Verbindung mit Stützstrümpfen anwenden.

MERKMALE:

Dank der kombinierten Wirkung von thermoformbaren Verstärkungen im Bereich der Knöchel und des patentierten Strappings EPITHELIUMFLEX® unterstützt und stabilisiert ERGOstrap™ SPORT den Knöchel, ohne die Beweglichkeit einzuschränken.

ERGONOMIE :

ERGOstrap™ SPORT ist gebaltete Technologie mit einem Gewicht von weniger als 120 g, die speziell für den Sport entwickelt wurde. Die komfortable Bandage passt sich perfekt an Ihren Körper an. Sie ist extrafein (keine Verdickung unter der Ferse) und kann in jedem Schuh getragen werden. Sie ERGOstrap™ SPORT ist bei der Ausübung Ihres Sports kaum spürbar.

GEBRAUCHSHINWEISE:

- Thermoformierung: Lesen Sie die beigefügte Beschreibung durch oder sehen sich das Video unter www.ergostrapsport.com an. ERGOstrap™ Sport kann bei Bedarf mehrmals sich geformt werden.
- Anlegen der Bandage: Sehen sich das Video unter www.ergostrapsport.com an.

PFLEGE:

Bei 30°C in der Waschmaschine oder von Hand waschen, ohne zu reiben. An der Luft trocknen lassen. Nicht bügeln. Keiner übermäßigen Hitze (> 50 °C) aussetzen.

ZUSAMMENSETZUNG: 50 % Polyamid/Elasthan-Gewebe, 32 % thermoformierbarer Kunststoff, 18 % Silikon.

Die Biokompatibilität der Materialien wird nach der Norm ISO 10993-1 bewertet. Sollte sich ein unvorhergesehener Zwischenfall ereignen, die Anwendung sofort unterbrechen und die Fa. MILLET Innovation benachrichtigen.

MILLET Innovation haftet nicht im Fall einer unsachgemäßen Anwendung und Nichtbeachtung der Hinweise des Herstellers. Französisch ist die Referenzsprache. Ursprüngliche CE-Kennzeichnung: 2017.



ITALIANO



ERGOstrap™ SPORT EPITHELIUMFLEX®

INDICAZIONI:

Distorsioni esterne da acute a subacute, instabilità cronica della caviglia, ripresa dell'attività sportiva.

CONTROINDICAZIONI:

Non utilizzare in caso di artrite, diabete, polinevrite, neuropatia degli arti inferiori.

PRECAUZIONI D'USO:

Non applicare ERGOstrap™ SPORT direttamente sulla pelle. ERGOstrap™ SPORT deve essere indossato sopra ai calzini che devono essere sufficientemente alti per non creare fastidio. Non utilizzare da fermi (utilizzare solo durante la pratica sportiva). Se si utilizzano gambali di compressione per i polpacci, posizionarli sotto a ERGOstrap™ SPORT. Non utilizzare con calze contenitive.

SPECIFICITÀ:

ERGOstrap™ SPORT mantiene e stabilizza la caviglia senza ostacolare il movimento grazie all'azione combinata dei rinforzi termoformabili all'altezza del malleolo e del bendaggio brevettato EPITHELIUMFLEX®.

ERGONOMIA:

ERGOstrap™ SPORT è un concentrato di tecnologia, con un peso inferiore a 120 g, appositamente studiato per lo sport. Si adatta perfettamente a ogni morfologia, è ultra sottile (nessuno spessore sotto al tallone), estremamente confortevole e può essere indossato con qualsiasi tipo di scarpe. Si farà dimenticare completamente durante la pratica dello sport.

CONSIGLI D'USO:

- Termoformatura: seguire le istruzioni di termoformatura allegate oppure consultare il video sulla termoformatura disponibile su www.ergostrapsport.com. ERGOstrap™ Sport può essere termoformato più volte, se necessario.
- Applicazione: consultare il video disponibile su www.ergostrapsport.com.

MANUTENZIONE:

Lavare in lavatrice a 30°C o a mano senza strofinare. Lasciare asciugare naturalmente. Non stirare. Non esporre al calore (> 50°C).

COMPOSIZIONE: 50% tessuto poliammide/elastane, 32% plastica termoformabile, 18% silicone.

I materiali sono stati sottoposti alla valutazione di biocompatibilità conformemente alla norma ISO 10993-1. In caso di problema, interrompere immediatamente l'uso e avertire la società MILLET Innovation.

MILLET Innovation declina ogni responsabilità in caso di uso non conforme alle raccomandazioni del produttore. La lingua di riferimento è il francese. Stampigliatura CE iniziale: 2017.

